



142458

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7197876 / 26.08.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022617 / 22.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.746,800 KG Net weight 2.167,200 KG Volumes 4,320 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550730430 Hub System 4th/Rev Gear Cpl Customer article number: 0550730430Position5	3.360 PC	2.167,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	12 PC	180 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	240 PC	310 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	240 PC	62 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	12 PC	28 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

1. SCONE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02/8/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241513

26.08.2019-13:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.013

CONTAINER ID: LB SC 980

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR				
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	MAX. NO.	-NUMBER	VENDOR	CONSIGNMENT	
7197872	0550722441	3.360	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
27.08.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -	X	280		TBA-520921	
	P: 240 -	X	0		TBA-501668	
	P: 240 -	X	0		TBA-520880	
	P: 12 -	X	0		TBA-550528	
7197873	0550723441	3.360	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
27.08.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -	X	280		TBA-520921	
	P: 240 -	X	0		TBA-501668	
	P: 240 -	X	0		TBA-520880	
	P: 12 -	X	0		TBA-550528	
7197874	0550724441	3.360	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
27.08.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -	X	280		TBA-520921	
	P: 12 -	X	0		TBA-550528	
	P: 240 -	X	0		TBA-520880	
	P: 240 -	X	0		TBA-501668	
7197876	0550730430	3.360	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cpl	5500039817
27.08.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -	X	280		TBA-520921	
	P: 240 -	X	0		TBA-501668	
	P: 240 -	X	0		TBA-520880	
	P: 12 -	X	0		TBA-550528	
7197879	2510200912	9.600	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
28.08.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -	X	1.200		TBA-520921	
	P: 160 -	X	0		TBA-520880	
	P: 8 -	X	0		TBA-550528	
7197881	2510204509	3.840	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
29.08.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 4 -	X	960		TBA-520921	
	P: 80 -	X	0		TBA-520880	
	P: 4 -	X	0		TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essmple per mittente
blu = Essmple per destinatario
verde = Essmple per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for alsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 19.30.10.11 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Oetw... 91438 Bad Windsheim		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Oetw... International's Expedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-70374 Stuttgart	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date Werk Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés - Logistik - Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 60		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 60	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 60		10 Statistiknummer No. statistique 60	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 60		12 Umfang in m³ Cubage m³ 60	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 13		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht PRIX de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement 14		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 20	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Établi à 21	
22 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzüberzügen von Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		24 Gut empfangen Bon réception des marchandises 24	
26 Vertragspartner des Frachtführers 26		27 Amliches Kennzeichen Kfz Anhänger	
28 Benutzte Gen.-Nr. 28		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises classées 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.